

SHARP



User manual

HT-SB100

2.0 Soundbar Home Theatre System

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

RU

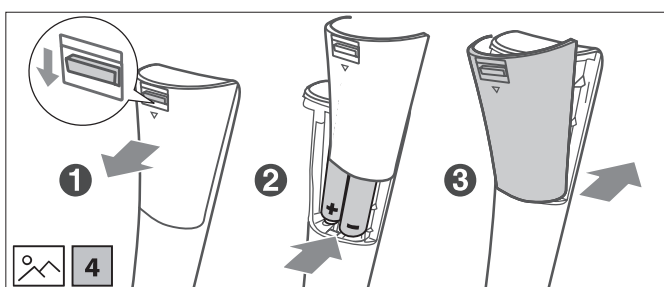
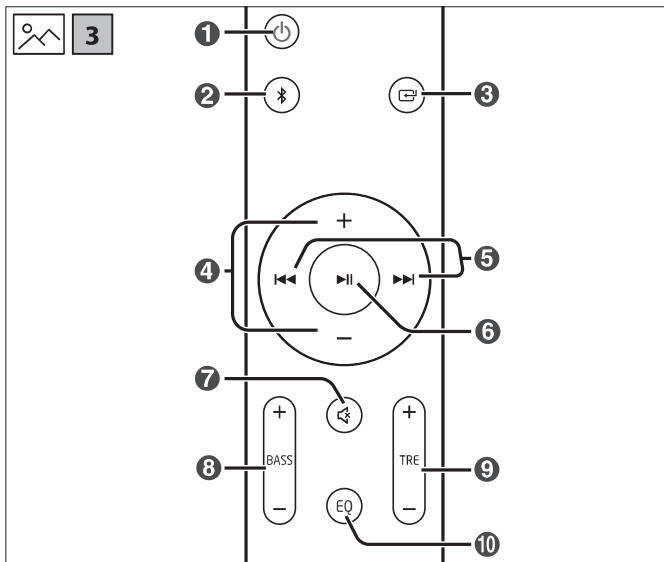
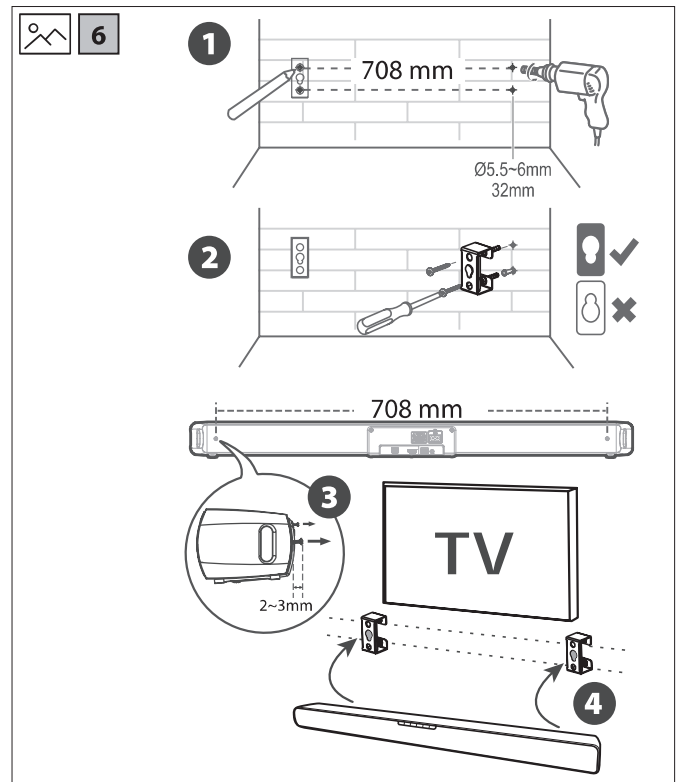
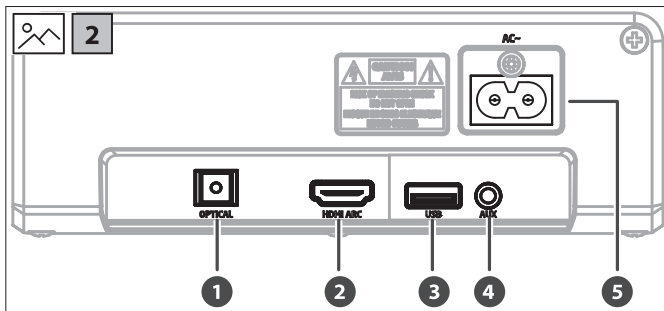
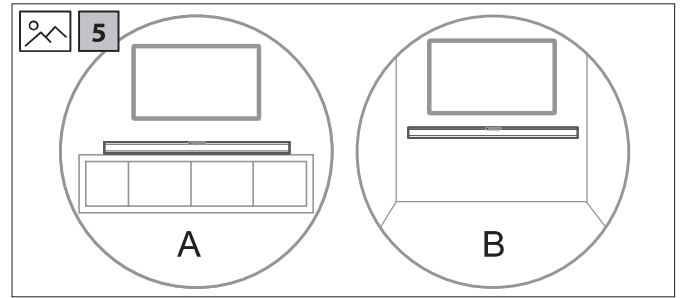
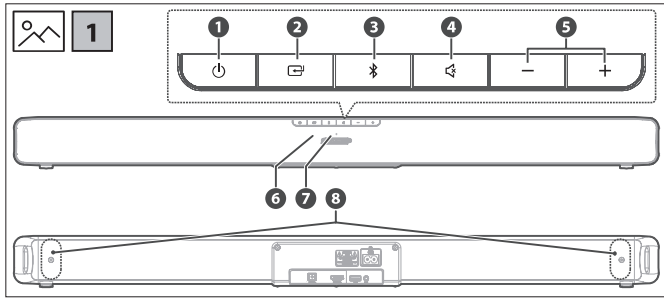
Trademarks:

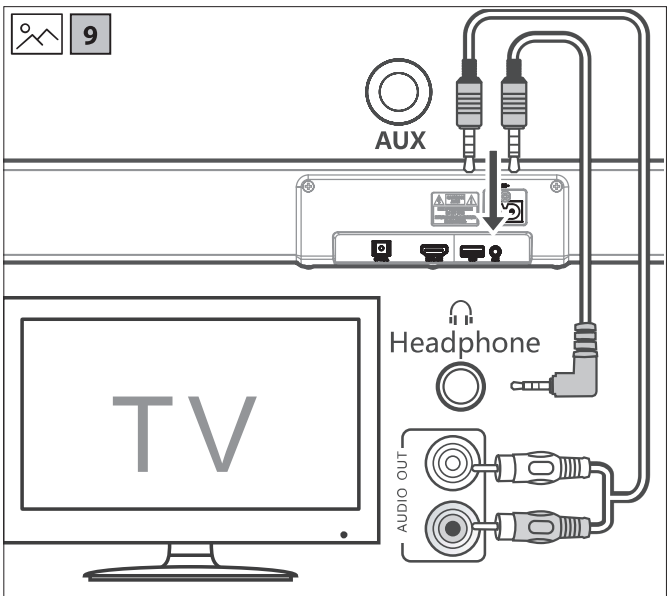
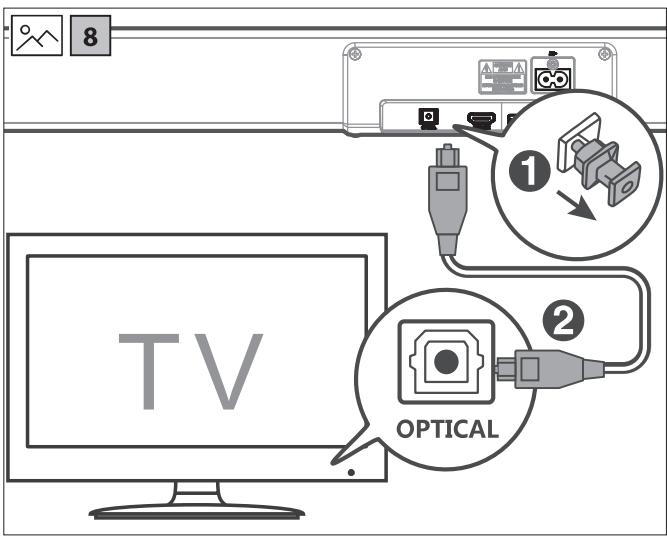
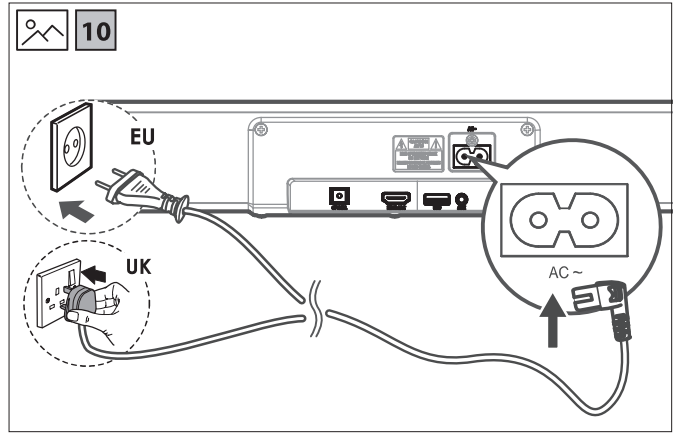
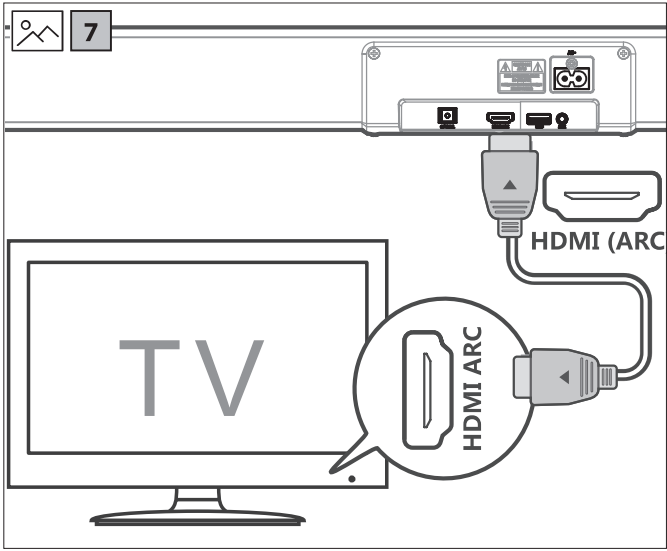


The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG., Inc.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.





Ważne środki ostrożności

Należy przestrzegać wszystkich podanych środków ostrożności i ostrzeżeń. Instrukcję należy zachować na przyszłość.



Ten symbol informuje użytkownika, aby zapoznał się z instrukcją obsługi w celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.



Ten symbol wskazuje na obecność w produkcie nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia”, które może być na tyle duże, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Dotyczy prądu przemiennego (AC)
Ten symbol informuje, że oznaczone nim napięcie znamionowe to napięcie prądu przemiennego.



Dotyczy sprzętu klasy II.
Ten symbol wskazuje, że opisywany produkt posiada system podwójnej izolacji i nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem.

Ostrzeżenia

Uszkodzenia

- Po usunięciu opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.



Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, „nie wolno demontować obudowy (ani tylnej części). Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne elementy wymagające obsługi przez użytkownika; naprawy należy zlecać autoryzowanym punktom serwisowym.

Podłączenie zasilania i dostępność

- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego nie pasuje do twojego gniazdka elektrycznego, nie wciskaj jej na siłę. Przed odłączeniem przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego należy całkowicie wyłączyć zasilanie urządzenia. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego. Dopilnuj, by wtyczka była zawsze łatwo dostępna. Nie podłączać urządzenia do przedłużaczy.

Źródło zasilania

- Upewnij się, że urządzenie zostało podłączone do gniazdka elektrycznego 100–240 V~, 50/60 Hz. Używanie wyższego napięcia może powodować awarie, a nawet zapalenie się urządzenia.

Nierozbieralna wtyczka przewodu zasilającego z bezpiecznikiem (bez możliwości wymiany) – dotyczy wyłącznie Wielkiej Brytanii, Malty, Cypru i Irlandii.

- Przewód zasilający w opisywanym urządzeniu wyposażony jest w nierozbieralną wtyczkę z bezpiecznikiem 3 A. Wartość bezpiecznika jest podana na obudowie wtyczki; jeśli wymaga wymiany, należy zastosować bezpiecznik zgodny z BS1362 o tych samych parametrach znamionowych.

Zabezpieczenie przewodu zasilającego

- Uważaj, by nie uszkodzić przewodu zasilającego: nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów, nie rozciągaj go ani nie wyginaj. Uszkodzenie

przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, wymianę należy powierzyć producentowi, personelowi serwisu lub innej wykwalifikowanej osobie

Bezpieczeństwo dzieci

- Zawsze zachowuj podstawowe środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia, zwłaszcza w obecności dzieci. Nadzoruj dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.

Lokalizacja

- Podczas użytkowania opisywane urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni; żadna część urządzenia głównego nie powinna być wysunięta poza krawędź powierzchni, na której urządzenie zostało ustawione. Ewentualnie opisywane urządzenie można zamontować na ścianie zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Wentylacja

- Szczeliny i otwory w obudowie służą do wentylacji urządzenia, w celu zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem; tych otworów nie wolno blokować ani zakrywać. Należy pozostawić 5 cm wolnego miejsca wokół urządzenia dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji. Nigdy nie pozwalaj nikomu wsuwać czegokolwiek w otwory, gniazda i inne szczeliny w obudowie urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Ciepło i temperatura podczas pracy

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło. Należy unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Źródła otwartego ognia

- Aby zapobiec powstaniu pożaru, należy trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od urządzenia.

Wniknięcie wody, wilgoci lub cieczy

- Aby zapobiec wystąpieniu pożaru lub porażenia prądem, nie wolno narażać opisywanego urządzenia na działanie deszczu, wody ani wilgoci. Nie wolno umieszczać przedmiotów napełnionych wodą na urządzeniu lub w jego pobliżu.

Burze i wyładowania atmosferyczne

- Burze stanowią niebezpieczeństwo dla wszystkich urządzeń elektrycznych. W przypadku uderzenia pioruna urządzenie może zostać uszkodzone, nawet jeśli jest wyłączone. Przed nadejściem burzy należy odłączyć od urządzenia wszystkie przewody i złącza.

Konserwacja

- Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający od sieci elektrycznej. Do czyszczenia zewnętrznej części obudowy użyj miękkiej, czystej ściereczki. Nigdy nie czyść obudowy chemikaliami ani detergentami.

Serwis i naprawy

- Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik. Odsłanianie wewnętrznych części urządzenia może stanowić zagrożenie dla życia. W przypadku wystąpienia usterki skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem. Gwarancja nie obejmuje usterek wywołanych naprawami wykonywanymi przez nieupoważnione strony trzecie.

Baterie

Instalacja

- Nie używaj innych baterii niż wskazane w instrukcji. Zachowaj prawidłową polaryzację, gdy montujesz baterie. Nigdy nie stosuj jednocześnie różnych baterii ani łącz baterii nowych ze starymi.

Użytkowanie i konserwacja

- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, np. w pobliżu ognia lub w bezpośrednim świetle słonecznym. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (ponad miesiąc), wyjmij z niego baterie, by nie wyciekły. Jeśli baterie wyciekną, wytrzyj pojemnik na baterie i zastąp baterie nowymi.

Bezpieczeństwo dzieci

- Upewnij się, że pojemnik na baterie jest zawsze zamknięty i zabezpieczony.
- Baterie mogą zostać łatwo połknięte przez małe dzieci, powodując poważne poparzenia wewnętrzne i doprowadzić do śmierci. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeśli przypuszczasz, że bateria została połknięta, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

Warunki otoczenia

- Baterie należy chronić przed niskim ciśnieniem lub wysokimi temperaturami. W przeciwnym razie mogłyby to spowodować wybuch albo wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Utylizacja

- Utylizuj baterie w prawidłowy sposób, postępując zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji (zapoznaj się z opisem w sekcji „Usuwanie urządzenia i baterii”). Nie wolno ich wrzucać do ognia, demontować ani ładować jednorazowych baterii. Mogłyby wyciec lub eksplodować.

Usuwanie urządzenia i baterii

Informacje dla użytkowników dotyczące zbiórki usuwania zużytych urządzeń i baterii.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterie objęte Dyrektywą Europejską 2013/56/UE, których nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Symbole chemiczne Cd, Hg i Pb umieszczone pod symbolem kosza na kółkach informują, że bateria zawiera kadm (Cd), rtęć (Hg) lub ołów (Pb).



Ten symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że produkt jest objęty Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i nie wolno go usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego.



Ten symbol oznacza, że produkt został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób umożliwiający poddanie go recyklingowi i ponowne wykorzystanie.

Te symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub załączonych dokumentach oznaczają, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Użytkownicy z prywatnych gospodarstw domowych powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili opisywane urządzenie, lub z władzami lokalnymi, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące miejsca i sposobu przekazania urządzenia do bezpiecznego dla otoczenia recyklingu.


Deklaracja zgodności CE i UKCA:





- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenia audio jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/UE i brytyjskich przepisów dotyczących urządzeń radiowych z 2017 roku.
- Pełne teksty deklaracji zgodności CE i UKCA są dostępne pod linkiem sharpconsumer.eu, a następnie należy przejść do sekcji pobierania posiadanego modelu i wybrać „CE Statements” (deklaracja zgodności CE).

Akcesoria


- Pilot zdalnego sterowania (baterie w zestawie)
- Przewód zasilający
- Wsporniki do montażu na ścianie
- Mocowania do ściany (śruby i kołki)
- Nóżki z gumy silikonowej
- Dokumentacja użytkownika

Elementy sterujące

(Patrz  1 na stronie 1.)


1. **Przycisk  Przelączanie urządzenia między trybem włączonym (ON) a trybem czuwania (STANDBY).**
2. **Przycisk **
Wybieranie źródła sygnału audio (np. HDMI, USB, optyczne itp.)
3. **Przycisk **
Wybieranie trybu Bluetooth. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, by aktywować parowanie w trybie Bluetooth lub odłączyć sparowane urządzenie.
4. **Przycisk **
Tymczasowe wyłączenie lub włączenie dźwięku.
5. **Przyciski +/-Zwiększenie/zmniejszenie poziomu głośności.**
6. **Czujnik pilota**
7. **Wskaźnik LED**
Czerwony: tryb STANDBY
Zielony: tryb AUX
Niebieski: tryb Bluetooth
Żółty: tryb OPTICAL
Cyan: HDMI ARC
Fioletowy: tryb USB
8. **Wkręty wspornika do montażu na ścianie**








Gniazda wejściowe/wyjściowe

(Patrz  2 na stronie 1.)

1. **OPTICAL**
Optyczne gniazdo wejściowe (jack).
2. **HDMI ARC**
Podłącz do telewizora poprzez przewód HDMI (wersja HDMI 1.4 lub wyższa).
3. **USB**
Umożliwia podłączenie pamięci USB flash, aby odtwarzać muzykę.
4. **AUXP**
odłączenie do zewnętrznego urządzenia audio.
5. **AC~**
Służy do podłączenia przewodu zasilającego.

Pilot zdalnego sterowania

(Patrz  3 na stronie 1.)

1. Przycisk  – przelączanie urządzenia między trybem włączonym (ON) a trybem czuwania (STANDBY).
2. Przycisk  – wybieranie trybu Bluetooth.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, by aktywować parowanie w trybie Bluetooth lub odłączyć sparowane urządzenie.
3. Przycisk  – naciśnij przycisk kilkakrotnie, aby wybrać żądane źródło sygnału: AUX, BT (Bluetooth), OPT (Optical), ARC (HDMI) lub USB.
4. Przyciski (+/-) – zwiększanie/zmniejszanie głośności.
5. Przyciski  /  – wybór poprzedniego/następnego utworu w trybie Bluetooth lub USB.
6. Przycisk  – odtwarzanie/pauza/ponowne odtwarzanie w trybie Bluetooth lub USB.
7.  Tymczasowe wyłączenie dźwięku lub włączenie dźwięku.
8. Przyciski **BASS +/-** – służą do ustawienia poziomu tonów niskich. Zmienia to tylko ustawienia CUST EQ.


9. Przyciski **TRE +/-** – służą do ustawienia poziomu tonów wysokich. Zmienia to tylko ustawienia CUST EQ.
10. Przycisk **EQ** – naciśnij przycisk kilkakrotnie, aby przelączać się między trybami odpowiednimi do odtwarzania filmamów, muzyki lub głosu oraz własnymi trybami korektora brzmienia.

Obsługa za pomocą pilota

Dostarczony w zestawie pilot umożliwia zdalną obsługę urządzenia.

- Nawet jeśli używasz pilota w obrębie jego zasięgu (6 m), jego prawidłowe działanie może być niemożliwe, jeśli między urządzeniem a pilotem znajdują się jakieś przeszkody.
- Jeśli używasz pilota w pobliżu innych urządzeń emitujących fale podczerwone lub innych pilotów wykorzystujących podczerwień, pilot może nie działać prawidłowo. Podobnie inne urządzenia mogą działać nieprawidłowo.


Instalacja baterii

(Patrz  4 na stronie 1.)

1. Naciśnij zatrzask zwalniający osłonę pojemnika na baterie w kierunku wskazywanym przez strzałkę, a następnie zsuń osłonę z pilota.
2. Włóż dwie baterie typu AAA (dostarczone w zestawie). Włóż do pojemnika baterie zgodnie z oznaczeniami (+) i (-) w pojemniku.
3. Zamknij z powrotem osłonę pojemnika na baterie upewniając się, że zatrzask zwalniający jest prawidłowo zabezpieczony.

Pierwsza instalacja

Ustawienie i montaż

(Patrz  5 na stronie 1.)


A: Standardowe ustawienie (umieść soundbar na równej powierzchni przed telewizorem) Przymocuj silikonowe nóżki do spodu zestawu głośnikowego.

B: Montaż na ścianie

Montaż na ścianie

UWAGA:


- Montaż powinien przeprowadzać tylko wykwalifikowany personel. Niepoprawny montaż może powodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne (jeśli chcesz montować produkt samodzielnie, najpierw sprawdź, czy w ścianie nie są umieszczone przewody elektryczne lub rury). Sprawdzenie, czy ściana utrzyma całkowity ciężar urządzenia i wsporników do montażu na ścianie, należy do obowiązków montażysty.
- Do instalacji są wymagane dodatkowe narzędzia (spoza zestawu).
- Nie wkręcaj wkrętów za mocno.
- Zachowaj instrukcję, abyś w razie potrzeby mógł wrócić do niej w przyszłości.
- Użyj elektronicznego wykrywacza profili, by zidentyfikować rodzaj ściany przed wierceniem i montażem.


(Patrz  6 na stronie 1.)

1. Wywierć w ścianie cztery równoległe otwory (każdy o średnicy od 5,5 mm do 6 mm, w zależności od rodzaju ściany). Odległość między otworami powinna być równa 708 mm. Dokładnie wciśnij po jednym kołku rozporowym do każdego otworu.
2. Przykręć wsporniki do montażu na ścianie przy pomocy wkrętów i śrubokręta (spoza zestawu). Upewnij się, że są solidnie zamontowane.
3. Wykręć wkręty z tyłu urządzenia o 2–3 mm.
4. Unieś urządzenie na wysokość wsporników do montażu na ścianie i wsuń je na miejsce.

Podłączenia

Wejście HDMI ARC

(Patrz  7 na stronie 2.)


Funkcja ARC (Audio Return Channel) pozwala przesyłać dźwięk z telewizora obsługującego tryb ARC do soundbara za pomocą pojedynczego połączenia HDMI. Aby korzystać z funkcji ARC, upewnij się, że telewizor jest zgodny ze standardami HDMI-CEC i ARC oraz sprawdź, czy jest prawidłowo skonfigurowany. Przy prawidłowym ustawieniu możesz wykorzystać pilota od telewizora do regulacji głośności (przyciski +/- i przycisk ) soundbara.

– Podłącz przewód HDMI (spoza w zestawie) do gniazda HDMI (ARC) urządzenia oraz do gniazda HDMI (ARC) w telewizorze zgodnym z tym standardem. Następnie naciśnij przycisk na pilocie, by wybrać funkcję HDMI ARC.

WSKAZÓWKI:

- Telewizor musi obsługiwać funkcję HDMI-CEC i ARC, którą należy ustawić na „ON” (wł.) lub „ACTIVE” (aktywna) w menu ustawień telewizora.
- Metoda włączania funkcji HDMI-CEC i ARC może się różnić w zależności od telewizora. Więcej informacji na temat funkcji ARC można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Tylko przewody HDMI w wersji 1.4 lub wyższej obsługują funkcję ARC.

Wejście OPTICAL (optyczne)


(Patrz  8 na stronie 2.)

- Zdejmij osłonę ochronną gniazda OPTICAL, a następnie podłącz przewód optyczny (spoza zestawu) do gniazda OPTICAL OUT w telewizorze oraz do gniazda OPTICAL na opisywanym urządzeniu.

WSKAZÓWKA:

Jeśli w trybie HDMI ARC/OPTICAL nie słyszysz dźwięku, a wskaźniki HDMI ARC/OPTICAL szybko pulsują, musisz aktywować sygnał PCM na urządzeniu źródłowym (np. telewizorze, odtwarzaczu DVD czy Blu-ray).

AUX


(Patrz  9 na stronie 2.)

- Wykorzystaj przewód audio RCA–3,5 mm (spoza zestawu), aby połączyć wyjściowe gniazda audio telewizora z gniazdem AUX opisywanego urządzenia.
- Wykorzystaj przewód audio 3,5 mm–3,5 mm (spoza zestawu), aby połączyć gniazdo słuchawkowe telewizora lub innego urządzenia zewnętrznego z gniazdem AUX opisywanego urządzenia.

WSKAZÓWKA:

Gdy używasz wyjścia słuchawkowego telewizora, możesz regulować głośność bezpośrednio za pomocą pilota.


Podłączanie do zasilania

(Patrz  10 na stronie 2.)

- Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że prawidłowo dokonałeś wszystkich innych połączeń zestawu.
- **Ryzyko uszkodzenia produktu!** Upewnij się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu wskazanemu z tyłu lub z boku urządzenia.
- Podłącz przewód zasilający do gniazda AC~ w urządzeniu, a następnie do gniazdka elektrycznego w ścianie.


Podstawy obsługi soundbara

Tryb czuwania (Standby)/Włączenie (ON)

- Po pierwszym podłączeniu urządzenia do prądu zostanie uruchomiony tryb czuwania (STANDBY). Wskaźnik zasilania zacznie świecić na czerwono.
- Naciśnij przycisk  na pilocie, by włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF) urządzenie.

- Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego, jeśli chcesz całkowicie wyłączyć urządzenie.
- Urządzeniem można również sterować po podłączeniu poprzez HDMI CEC.
- Jeśli podłączony jest telewizor lub inny odtwarzacz zewnętrzny (tylko dla gniazda AUX), urządzenie automatycznie włączy się po włączeniu telewizora lub odtwarzacza.
- Gdy urządzenie nie odbierze sygnału przez ponad 15 minut, automatycznie przejdzie w tryb czuwania.

Wybór trybu

Naciśnij kilkakrotnie przycisk  na urządzeniu lub pilocie, aby wybrać żądany tryb.

Czerwony: tryb STANDBY

Zielony: tryb AUX



Niebieski: tryb Bluetooth

Żółty: tryb OPTICAL

Cyjan: tryb HDMI ARC

Fioletowy: tryb USB

Regulacja poziomu głośności

- Naciskaj przyciski +/- na urządzeniu lub pilocie, aby regulować poziom głośności.
- Jeśli chcesz wyłączyć dźwięk, naciśnij przycisk  na pilocie. Naciśnij ponownie przycisk  albo przyciski +/- na urządzeniu lub pilocie, aby z powrotem włączyć dźwięk.
- Podczas regulacji głośności wskaźnik stanu szybko pulsuje. Jeśli osiągnięty zostanie maksymalny lub minimalny poziom głośności, pulsowanie ustanie.

Wybór efektu equalizera (EQ)

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk EQ na pilocie, aby wybierać zaprogramowane efekty odtwarzania. Po każdym naciśnięciu przycisku EQ soundbar przełącza się między funkcjami EQ:

- Movie (film: dotyczy filmów i nagrań) – żółty wskaźnik pulsuje przez dwie sekundy.
- Music (muzyka: dotyczy wszystkich rodzajów muzyki) – zielony wskaźnik pulsuje przez dwie sekundy.
- News (wiadomości: tryb zalecany podczas oglądania audycji) – czerwony wskaźnik pulsuje przez dwie sekundy.
- Custom (ustawienia własne tonów niskich/wysokich) – biały wskaźnik pulsuje przez dwie sekundy.

Ustawienia własne

- Naciśnij przycisk EQ, aby przejść do Custom settings (ustawienia własne), albo naciśnij jeden raz przycisk BASS +/- lub TRE +/-; biały wskaźnik pulsuje przez dwie sekundy.
- Użyj przycisków BASS/TRE na pilocie, aby zwiększyć (+) lub zmniejszyć (-) poziom EQ. Wybrany poziom EQ jest wskazywany przez prędkość pulsowania wskaźnika LED na soundbarze. Pulsujący czerwony wskaźnik LED oznacza podwyższony poziom, biały wskaźnik LED (nie pulsuje) oznacza niski poziom/0, pulsujący zielony wskaźnik LED oznacza obniżony poziom.

Kolorowy wskaźnik LED	Poziom EQ	Prędkość pulsowania wskaźnika LED
Czerwony	+3	Szybko
	+2	Średnio
	+1	Wolno
Biały	0	Wł.
Zielony:	-1	Wolno
	-2	Średnio
	-3	Szybko

Jeśli używasz trybu Bluetooth, upewnij się, że głośność urządzenia źródłowego jest włączona i że urządzenie nie jest wyciszone.

Pilot nie działa

Zanim wciśniesz jakikolwiek przycisk sterowania, wybierz właściwe źródło.

Zmniejsz dystans między pilotem a zestawem.

Włóż baterie, zachowując właściwą polaryzację (+/-).

Wymień baterię.

Skieruj pilot bezpośrednio na czujnik z przodu urządzenia.

Dźwięk jest brzęczący lub szumiący

Upewnij się, że wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.

Podłącz inne urządzenie źródłowe (telewizor, odtwarzacz Blu-ray itp.), by sprawdzić, czy jakość dźwięku się poprawi. Jeśli nie, może to oznaczać usterkę oryginalnego urządzenia.

Podłącz urządzenie do innego wejścia soundbara.

Moje urządzenie z łącznością Bluetooth nie wyszukuje soundbara

Upewnij się, że urządzenie zewnętrzne ma aktywną funkcję Bluetooth.

Ponownie sparuj soundbar z urządzeniem.

Opisywane urządzenie ustawione jest w trybie automatycznego wyłączenia po 15 minutach braku sygnału źródłowego

Jeśli sygnał wejścia zewnętrznego urządzenia jest zbyt słaby, soundbar wyłączy się automatycznie po 15 minutach. Zwiększ głośność urządzenia zewnętrznego. Funkcja jest wymagana przez ERPII i ma na celu oszczędność energii, jeśli soundbar nie jest używany.

Technical specification | Technische Angaben | Especificación técnica | Spécification technique | Specifiche tecniche | Technische specificaties | Dane techniczne | Технические спецификации

EN	DE	ES	FR	
Model	Modell	Modelo	Modèle	SHARP HT-SB100
Soundbar	Soundbar	Barra de sonido	Barre de son	
Power Supply	Stromversorgung	Fuente de alimentación	Alimentation électrique	AC ~ 220-240 V, 50/60 Hz
Power Consumption	Stromverbrauch	Consumo de electricidad	Consommation électrique	10 W
Stand-by power consumption	Standby Stromverbrauch	Consumo de electricidad en espera	Puissance consommée en mode veille	<0,5 W
Output Power	Ausgangsstrom	Potencia de salida	Puissance de sortie	2 × 13W (RMS) 75 W (P-P)
Frequency Response	Frequenzabhängigkeit	Respuesta de frecuencia	Réponse en fréquence	40 Hz - 20 KHz
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Version	Version	Versión	Version	V 5.1
Maximum power transmitted	Maximaler übertragener Strom	Potencia máxima transmitida	Puissance maximale transmise	<10 dbm
Frequency bands	Frequenzbänder	Bandas de frecuencia	Bande de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz
Remote Control	Fernbedienung	Mando a distancia	Télécommande	
Battery Type	Batterietyp	Tipo de batería	Type de pile	AAA (2 x 1.5 V)

IT	NL	PL	RU	
Modello	Model	Model	Model	SHARP HT-SB100
Soundbar	Soundbar	Soundbar	Soundbar	
Alimentazione	Stroomvoorziening	Zasilanie	Электропитание	AC ~ 220-240 V, 50/60 Hz
Consumo energetico	Energieverbruik	Pobór mocy	Энергопотребление	10 W
Consumo energetico in standby	Energieverbruik stand-bymodus	Zużycie energii w trybie czuwania	Энергопотребление в режиме ожидания	<0,5 W
Corrente in uscita	Uitgangsvermogen	Moc wyjściowa	Выходная мощность	2 × 13W (RMS) 75 W (P-P)
Risposta di frequenza	Frequentierespons	Zakres częstotliwości	Отклик частоты	40 Hz - 20 KHz
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Versione	Versie	Wersja	Версия	V 5.1
Potenza massima trasmessa	Maximaal overgedragen vermogen	Maksymalny poziom przekazywanej mocy	Максимальная мощность передачи	<10 dbm
Bande di frequenza	Frequentiebanden	Pasma częstotliwości	Частотные диапазоны	2402 MHz ~ 2480 MHz
Telecomando	Afstandbediening	Pilot zdalnego sterowania	Пульт дистанционного управления	
Tipo di batteria	Battery Type	Rodzaj baterii	Battery Type	AAA (2 × 1.5 V)





Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/MAN/0175

www.sharpconsumer.eu

SHARP